

Voyagez depuis Kyoto avec le pass économique Kintetsu!

~ Expériences locales traditionnelles et randonnées ~

De Kyoto à Nara en 2 jours / 1 nuit avec les trains locaux Kintetsu

- Avec le **Kintetsu Rail Pass 2 jours**, voyagez à Nara, l'ancienne capitale du Japon, pour voir les célèbres daims au parc de Nara et admirer les trente mille cerisiers en fleurs du mont Yoshino ! La nuit, immersion dans la vie monastique en séjournant dans un temple.
- Le **Kintetsu Rail Pass 2 jours** vous permet de profiter de tous les trains Kintetsu à Nara et à Kyoto et de certains bus à Nara en illimité pendant 2 jours !

Les trente mille cerisiers du Mont Yoshino



 **KINTETSU RAILWAY**

Kintetsu Rail Pass 2 jours
3,000 yens*



<https://www.kintetsu.co.jp/foreign/english>

Jour 1 : Activez le Kintetsu Rail Pass 2 jours et partez au **mont Yoshino** pour y admirer les trente mille cerisiers ou les feuilles d'automne. Le soir, **dormez dans un temple bouddhiste** au Mont Shigi.

Jour 2 : Visitez le **parc de Nara** et ses alentours en bus grâce au Kintetsu Rail pass et participez à **l'atelier de fabrication de pinceaux**. Sur le chemin du retour à Kyoto, visitez le **quartier des brasseurs de saké** de Fushimi à Kyoto, l'un des trois hauts lieux de production de saké du Japon.

Frais de transport pour 2 jours selon l'itinéraire ci-dessous : 3,000 yens (**Kintetsu Rail Pass 2 jours**) + 740 yens (bus non inclus dans le pass) = **3,740 yens**



Daims du parc de Nara



Grand bouddha du Todai-ji



Quartier de saké à Fushimi



Chogonosshi-ji au Mont Shigi

Itinéraire

- Jour 1**
- ① Kyoto – Yoshino en train Kintetsu
 - ② Randonnée au Mont Yoshino et visite du temple Kinpusen-ji
 - ③ Déjeuner au restaurant Shizukatei (spécialités de Nara 'Kakinoha-zushi' et 'Kuzu')
 - ④ Suite de la randonnée et visite des sanctuaires Yoshimizu et Yoshino Mikumari
 - ⑤ Yoshino - Mont Shigi en train Kintetsu + bus
 - ⑥ Visite du temple Chogonosshi-ji
 - ⑦ Séjour au temple Gyokuzo-in (possibilité de faire 'Shakyo' - une pratique de copie de sutras bouddhistes à la main)

Transport

- ① Activez votre Kintetsu Rail Pass 2 jours à la gare de Kyoto.
- ⑤ L'accès au mont Shigi en bus n'est pas inclus dans le Kintetsu Rail Pass 2 jours (370 yens).

- Jour 2**
- ① Cérémonie du feu et prière vers 6 h du matin au temple
 - ② Mont Shigi – Nara en train Kintetsu + bus
 - ③ Visite du parc de Nara, des temples Todai-ji et Kofukui-ji et du sanctuaire Kasuga-taisha
 - ④ Déjeuner au restaurant Edogawa dans l'ancien quartier Naramachi (cuisine traditionnelle Kaiseki ou anguille grillée)
 - ⑤ Atelier de fabrication de pinceaux traditionnels de Nara
 - ⑥ Nara – Momoyama Goryomae en train Kintetsu
 - ⑦ Visite du quartier des brasseurs du Saké à Fushimi
 - ⑧ Momoyama Goryomae – Kyoto en train Kintetsu

- ② Le trajet du mont Shigi à la gare de Kintetsu la plus proche en bus n'est pas inclus dans le Kintetsu Rail Pass 2 jours (370 yens)

* Tout au long de la journée, profitez de tous les trains Kintetsu à Nara et à Kyoto et des bus autour du parc de Nara en illimité grâce au Kintetsu Rail Pass 2 jours !

Voyagez depuis Tokyo avec le pass économique Odakyu !

~ Expériences locales traditionnelles et randonnées ~

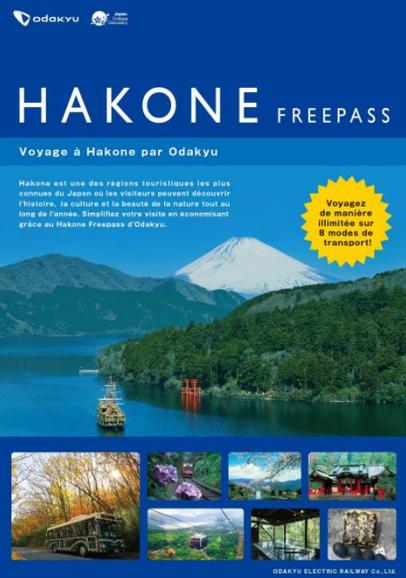
De Tokyo à Hakone en 2 jours / 1 nuit avec les trains locaux Odakyu



Pourquoi ne pas profiter de la nature volcanique et découvrir l'artisanat traditionnel de la région de Hakone?
La région se trouve à seulement 80 minutes de Shinjuku (Tokyo) à bord des trains **Romancecar** de la ligne Odakyu.

- Par beau temps, vous pouvez voir le mont Fuji depuis le lac Ashi et le téléphérique de Owakudani.
- Voir notre itinéraire (plus bas) dans la région de Hakone utilisant le **Hakone Freepass**, qui offre des trajets illimités avec 8 modes de transports!

www.odakyu.jp/english



**Hakone Freepass 2 jours
6100 yens***

Jour 1 : Découvrez l'histoire de Hakone avec un guide en fabriquant des sous-verres en marqueterie traditionnelle de Hakone. Visitez la maison de thé: **Amazake-chaya** qui existe depuis la période Edo. Faites une randonnée le long des cèdres de **l'ancienne route du Tokaido**.

Jour 2 : Profitez pleinement du **Hakone Freepass** pour découvrir les merveilles de Hakone, comme **le lac Ashi** et les fumées sulfureuses d'**Owakudani**. Au parc Gora, l'accès est gratuit avec le Hakone Freepass, vous pouvez découvrir **la cérémonie du thé** tout en admirant le jardin de Hakuun-do.

Frais de transport pour 2 jours selon l'itinéraire ci-dessous :
1110 yens (un aller Shinjuku – Hakone Yumoto par train express **Romancecar** +
5700 yens (**Hakone Freepass**: accès illimités à 8 transports : train de montagne, téléphérique, bateau, et bus Hakone Tozan pendant 2 jours) = **6810 yens (environ 60 €*)**

***1 € = 130 yens (mai 2021)**



Marqueterie traditionnelle
« Hakone Yosegi-Zaiku »



Maison de Thé
« Amazake-Chaya »



Sanctuaire Hakone-jinja
Torii rouge et lac Ashi



Téléphérique de Hakone
à Owakudani

Itinéraires

Jour 1

Profitez de la culture de Hakone avec un guide anglophone ou francophone!

- ① Shinjuku (Tokyo) - Hakone Yumoto
Départ tôt le matin en train express Odakyu Romancecar
- ② Rencontre avec votre guide au centre **Odakyu Travel** à la gare de Hakone-Yumoto
*Une réservation est nécessaire auprès de Odakyu Travel. Un guide francophone peut être demandé.
https://www.odakyu-travel.co.jp/kaigai/hakone/aruku_tour.html
E-mail: reservation@odakyu-travel.co.jp
- ③ Découverte de l'atelier de marqueterie de Hakone Yosegizaiku
- ④ Collation chez Amazake-chaya (Maison de thé de l'époque Edo)
- ⑤ Randonnée sur l'ancienne route du Tokaido vers le lac Ashi
- ⑥ Déjeuner à Ashinoko-chaya (non compris dans le forfait excursion)
- ⑦ Visite du sanctuaire de Hakone-jinja et du musée d'art de Narukawa
- ⑧ Séjour dans un hôtel autour du lac Ashi.
Exemple : Hôtel de Yama, Hakone Lake Hotel

Jour 2

Utilisez le Hakone Freepass et promenez-vous à Hakone librement!

- ① Visite du Torii rouge du sanctuaire de Hakone-jinja au bord du lac Ashi
- ② Promenade en bateau touristique sur le lac Ashi
- ③ Prise du téléphérique de Hakone depuis la station Togendai vers Owakudani
- ④ Kuro-tamago (œufs noirs) à Owakudani + Musée d'Owakudani
- ⑤ Déjeuner (curry) au Owakudani shokudo
- ⑥ Visite du Parc Gora: Expérience d'une cérémonie du thé au jardin de thé Hakuun-Do.
- ⑦ Visite du Musée en plein air de Hakone
- ⑧ Odawara - Kyoto : Prendre le Shinkansen pour Kyoto

Transport

- ① Validation des tickets "Hakone Freepass 2 jours" et "Odakyu Romancecar" au Odakyu Sightseeing Service Center (Gare de Shinjuku, sortie Ouest)
- ③④ Bus Hakone Tozan (inclus dans Hakone Freepass)
- ② Bateau touristique (inclus dans le Hakone Freepass)
- ③ Téléphérique de Hakone (inclus dans le Hakone Freepass)
- ⑥ Funiculaire de Hakone Tozan (inclus dans le Hakone Freepass)
- ⑦ Train de montagne Hakone Tozan (inclus dans le Hakone Freepass)
- ⑧ Shinkansen